

## Jahresbericht Chef Schwimmen Saison 2022/23

Wir konnten in dieser Saison auf viel Bewährtes und gut Eingespieltes zählen. Sei es in den verschiedenen Gruppen oder bei den Sportlern. Wir hatten in den Sportgruppen sehr wenig Rück- oder Austritte. So kam es, dass unsere Gruppen ziemlich voll waren und die Trainer dadurch teilweise sehr gefordert waren.

Trotzdem gab es einige Neuerungen:

So fuhren wir im Frühjahr nicht nach Gstaad ins Trainingslager, sondern nach Fiesch. Die Infrastruktur in Fiesch ist ausgezeichnet. Was von den Sportlern am meisten bemängelt wurde, war aber das Essen. Das ist jedoch gut nachvollziehbar, wurden wir in den früheren Jahren in Gstaad immer mit hervorragenden Essen verwöhnt.

Weiter gab es auch bei J+S grosse Veränderungen, vor allem in der Datenverarbeitung. Die Trainer mussten sich an die neue NDS (Nationale Datenbank Sport) gewöhnen. Leider ist die nicht so benutzerfreundlich wie die vorherige.

Bei den Trainern gab es den Rücktritt von Corinne Handschin. Ich möchte ihr für die vielen Jahre der guten Zusammenarbeit herzliche danken. Es ist schön zu wissen, dass ich jederzeit auf sie zählen kann, wenn wir bei den Jüngsten einen Ersatz-Trainer brauchen.

Mit Larissa Utz und Ilayda Badoglu konnten wir zwei junge, ehemalige Schwimmerinnen als neue Trainer für die Jüngsten rekrutieren. Beide sind ausgebildete J+S und Kids Trainerinnen und sind sehr engagiert.

Weiter konnten wir Joy Zahnd ein Teilpensum anbieten. Sie hat das Sekretariat des Swim Team übernommen und ist nach wie vor Trainerin und Verantwortliche verschiedener Nachwuchsgruppen.

Im Leistungssport konnten wir wie gehabt auf Annelies Maas und Kevin Bachmann (beide zu 100% angestellt) sowie Stefan Cueni zählen.

Seit vielen Jahren stehen uns im Breitensport mit Michaela Lerch und Julia Würsten zwei qualifizierte Trainerinnen zur Verfügung. Bei den Masters hatten wir mit Werner Mäder und Jeannette Bühler ebenfalls zwei erfahren, langjährige Trainer am Beckenrand. Auch die Wasserballer sind weiterhin brav am Trainieren. Jean-Marc Villard kümmert sich darum, dass sie Jungs fit bleiben.

Gerne bedanke ich mich an dieser Stelle bei allen Trainerinnen und Trainer die geleistete Arbeit und den wertvollen Einsatz zum Wohle unseres Vereins.

An den Kidsliga Wettkämpfen, wo die Jüngsten starten, konnten wir sehr erfreuliche Resultate erzielen.

Anzahlmässig waren wir weniger als in den früheren Jahren, was immer noch auf die Corona Zeit zurückzuführen ist. Es fehlten vor allem die jüngsten Jahrgänge, die aus der Schwimmschule hätten kommen sollen.

Erst gegen Ende Saison konnten wir dann wieder eine grosse Anzahl Kinder rekrutieren und wir hoffen, dass wir in der neuen Saison erneut in allen Kategorien eine Staffel melden können.

Auch an den Futura-Wettkämpfen konnten wir mit guten Resultaten überzeugen. Die Fortschritte bei den Gruppen Beluga, Cobra und Turtles waren unverkennbar und es gab fast an jedem Wettkampf für die Sportler neue pers. Bestzeiten.

Auch die älteren Nachwuchsschwimmer konnten überzeugen. Bei den Jungs verfügten wir über ein schlagkräftiges Team, das auch schweizweit vorne mitschwimmen konnten. An der VM-Nachwuchs in Chur, klassierten sie sich als 7-bestes Team aller Vereine aus der Schweiz.

An den Nachwuchsschweizermeisterschaften in Chiasso gewann Flavio Straub über 200m Rücken Gold und wurde Junioren-Schweizermeister. Ebenfalls ein Superresultat erzielte Cyrille Cueni mit der Bronzemedaille über 200m Freistil. Dass unsere Jungs mit den Besten mithalten können, bewiesen sie in der Staffel über 4x200m Freistil, wo sie den hervorragenden 4 Rang belegten.

Bei den Mädchen konnten Aurelia Scheurer und Marina Martyniuk überzeugen.

Unsere Schwimmschule musste leider auf einige langjährige, erfahrene Kursleiterinnen verzichten, die entweder nicht mehr in der Nähe wohnen, oder einfach mal eine Pause machen wollten. Dass die Kurse trotzdem alle durchgeführt werden konnten, ist der Unterstützung von jungen, entweder noch immer aktiven Schwimmerinnen und Schwimmer oder solchen, die erst kürzlich vom aktiven Schwimmsport zurückgetreten sind, zu verdanken. Aber auch ehemalige Trainer wie Martin Wiche oder ehemalige Schwimmerinnen, deren Kinder nun selbst im Swim Team schwimmen, konnte Dalila zur Mithilfe motivieren. Auch Ihnen allen ein herzliches Dankeschön für die wertvolle Unterstützung. Genau solche Leute brauchen wir.

Besten Dank auch der Geschäftsleitung und allen Helferinnen und Helfern für die gute Zusammenarbeit.

Chef Schwimmen  
Doris Lüthi



## Rapport annuel du chef de natation Saison 2022/23

Nous avons pu compter sur beaucoup de choses éprouvées et bien rodées cette saison, que ce soit dans les différentes catégories ou parmi les sportifs. Dans les groupes sportifs, nous avons connu très peu de départs ou de démissions. En conséquence, nos groupes étaient assez complets et les entraîneurs étaient donc parfois très sollicités.

Malgré cela, il y a eu quelques nouveautés : Au printemps, nous ne sommes pas allés à Gstaad pour le camp d'entraînement, mais à Fiesch. L'infrastructure à Fiesch est excellente. Cependant, ce qui a été le plus critiqué par les sportifs, c'est la nourriture. Cependant, cela se comprend bien, car au cours des années précédentes, à Gstaad, nous avons toujours été choyés avec d'excellents repas. Il y a également eu de grands changements dans le domaine de J+S, en particulier dans le traitement des données. Les entraîneurs ont dû s'habituer à la nouvelle base de données nationale du sport (NDS), qui malheureusement n'est pas aussi conviviale que la précédente.

Du côté des entraîneurs, Corinne Handschin a démissionné. Je tiens à la remercier chaleureusement pour les nombreuses années de collaboration fructueuse. Il est bon de savoir que je peux toujours compter sur elle en cas de besoin d'un remplaçant pour les plus jeunes. Nous avons pu recruter deux jeunes anciennes nageuses, Larissa Utz et Ilayda Badoglu, comme nouveaux entraîneurs pour les plus jeunes. Toutes deux sont qualifiées en J+S et encadrent les enfants, et elles sont très motivées. Nous avons également pu proposer un emploi à temps partiel à Joy Zahnd. Elle a repris le secrétariat de l'équipe de natation et est toujours entraîneur et responsable de divers groupes de jeunes. Dans le sport de haut niveau, nous avons pu compter comme d'habitude sur Annelies Maas et Kevin Bachmann (tous deux à temps plein), ainsi que sur Stefan Cueni. Depuis de nombreuses années, Michaela Lerch et Julia Würsten, deux entraîneuses qualifiées, sont à notre disposition dans le sport de masse. Dans la catégorie des maîtres, Werner Mäder et Jeannette Bühler, deux entraîneurs expérimentés et de longue date, étaient également présents au bord de la piscine. Les joueurs de water-polo continuent de s'entraîner assidûment. Jean-Marc Villard veille à ce que les garçons restent en forme. Je tiens à remercier chaleureusement à ce stade toutes les entraîneuses et tous les entraîneurs pour leur travail et leur précieuse contribution en faveur de notre club.

Lors des compétitions Kidsliga, où les plus jeunes concourent, nous avons obtenu des résultats très encourageants. En termes de nombre, nous étions moins nombreux que les années précédentes, ce qui est toujours dû à la période de la pandémie de COVID-19. Les catégories les plus jeunes, censées provenir de l'école de natation, étaient notamment absentes. Ce n'est que vers la fin de la saison que nous avons pu recruter un grand nombre d'enfants, et nous espérons pouvoir inscrire à nouveau une équipe dans toutes les catégories pour la nouvelle saison. Nous avons également obtenu de bons résultats aux compétitions Futura. Les progrès des groupes Beluga, Cobra et Turtles étaient évidents, et lors de chaque compétition, les sportifs ont établi de nouveaux records personnels.

Les nageurs juniors plus âgés ont également brillé. Du côté des garçons, nous disposions d'une équipe compétitive qui pouvait nager en tête au niveau national. Lors des championnats suisses juniors à Chur, ils se sont classés au 7e rang parmi toutes les équipes de clubs en Suisse. Aux championnats suisses juniors à Chiasso, Flavio Straub a remporté l'or sur 200 mètres dos et est devenu champion suisse junior. Cyrille Cueni a également réalisé un excellent résultat en remportant la médaille de bronze sur 200 mètres nage libre. Nos garçons ont montré qu'ils pouvaient rivaliser avec les meilleurs en participant au relais 4x200 mètres nage libre, où ils ont décroché une excellente 4e place. Chez les filles, Aurelia Scheurer et Marina Martyniuk ont également impressionné.

Notre école de natation a malheureusement dû se passer de certaines instructrices expérimentées de longue date, qui ne résident plus à proximité ou qui ont simplement souhaité prendre une pause. Le fait que les cours aient pu être maintenus malgré tout est dû au soutien de jeunes nageuses et nageurs, qui sont soit encore actifs, soit qui ont récemment cessé leur carrière de nageur. Dalila a également pu motiver d'anciens entraîneurs comme Martin Wiche ou d'anciennes nageuses, dont les enfants nagent désormais au sein de l'équipe de natation, à apporter leur aide. Un grand merci à tous pour leur précieuse contribution. Nous avons besoin de personnes comme elles. Je tiens également à remercier la direction de l'entreprise et tous les bénévoles pour leur excellente collaboration.

Chef de la natation  
Doris Lüthi

